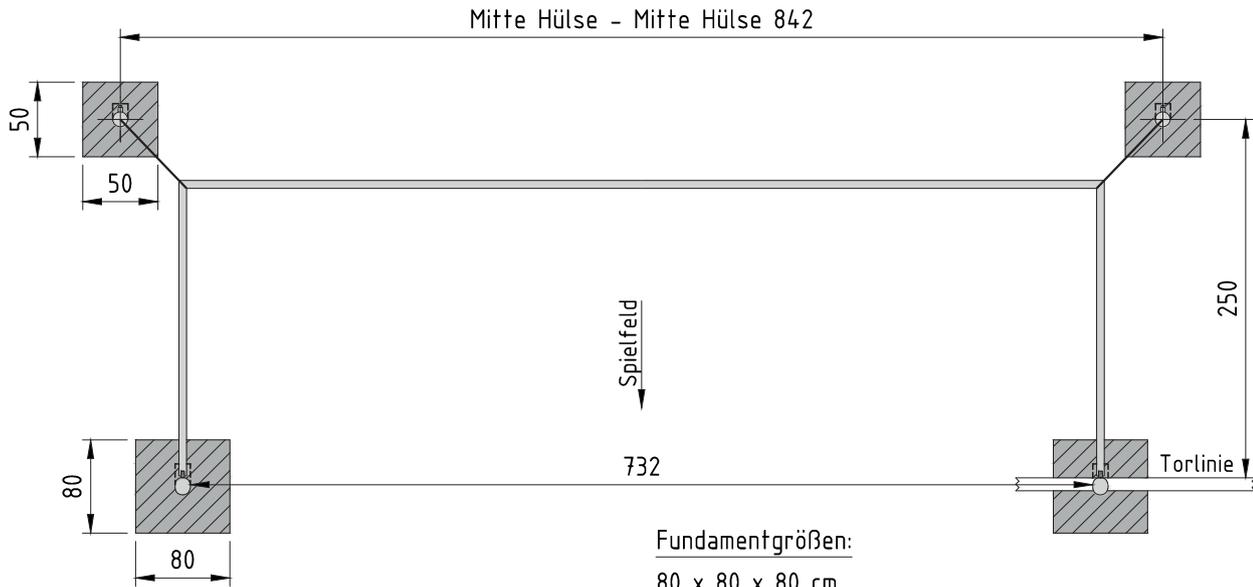


TEAMSPORTBEDARF.DE

EINBAUPLAN FÜR FUSSBALLTOR, TYP 1, BESTELL NR.: 26000205/26002052/26SAM205/26SAM252



Fundamentgrößen:

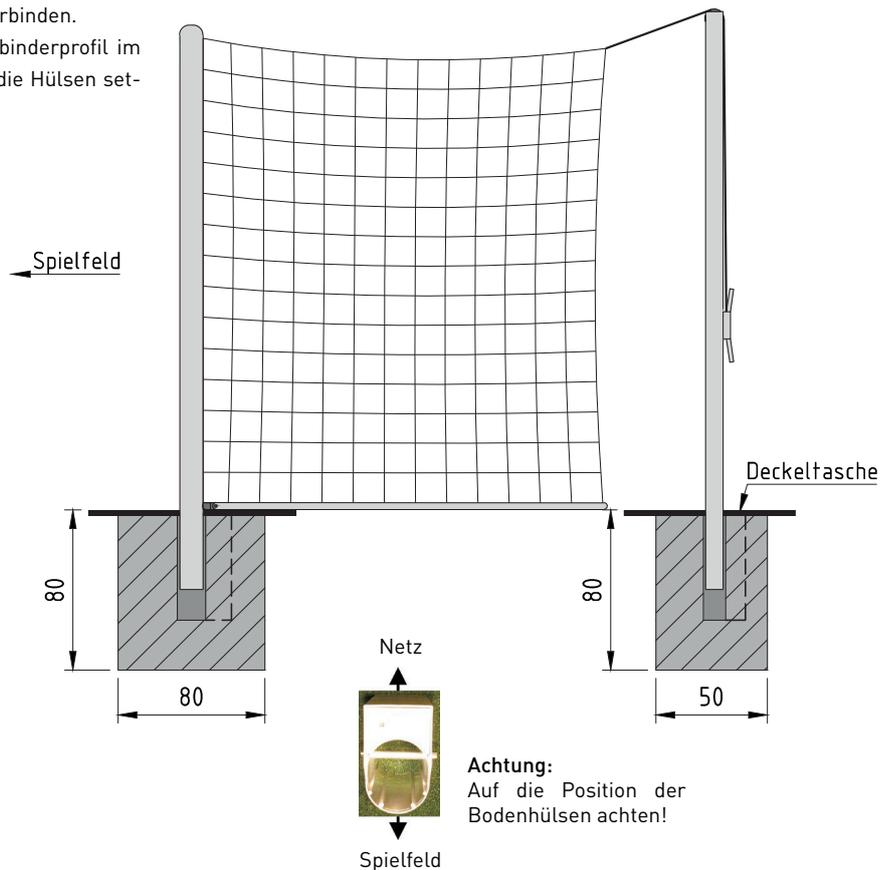
80 x 80 x 80 cm

50 x 50 x 80 cm

Aufbauanleitung für Fußballtore Typ 1 (26000205 / 26002052)

Die aufrechten Pfosten entsprechend links und rechts über die Verbinderprofile stülpen und mit der Querlatte verbinden.

Gegebenenfalls den Bodenrahmen mit dem Verbinderprofil im Torrahmen verbinden. Tor und Spannstangen in die Hülsen setzen und das Netz einhängen.



Hinweise

- Bodenhülsen sind lotrecht zu setzen
- OK Bodenhülsen = OK Gelände

Achtung:

Auf die Position der Bodenhülsen achten!

Hinweise zu Fundamenten:

XC4, XF1; Beton C 25 / 30, WF, Betonstahl Bst. 500 A gem. Statik. Empfehlungen zur Bewehrung finden Sie am Ende der Einbaupläne. Alle Angaben zu Statik und Fundamenten beziehen sich immer auf D-NRW/Münster (regionale Windlastenkarten beachten)!

Hinweise zu Maßen: Alle Maße in cm! Skizze nicht maßstabsgerecht!

Wir empfehlen:

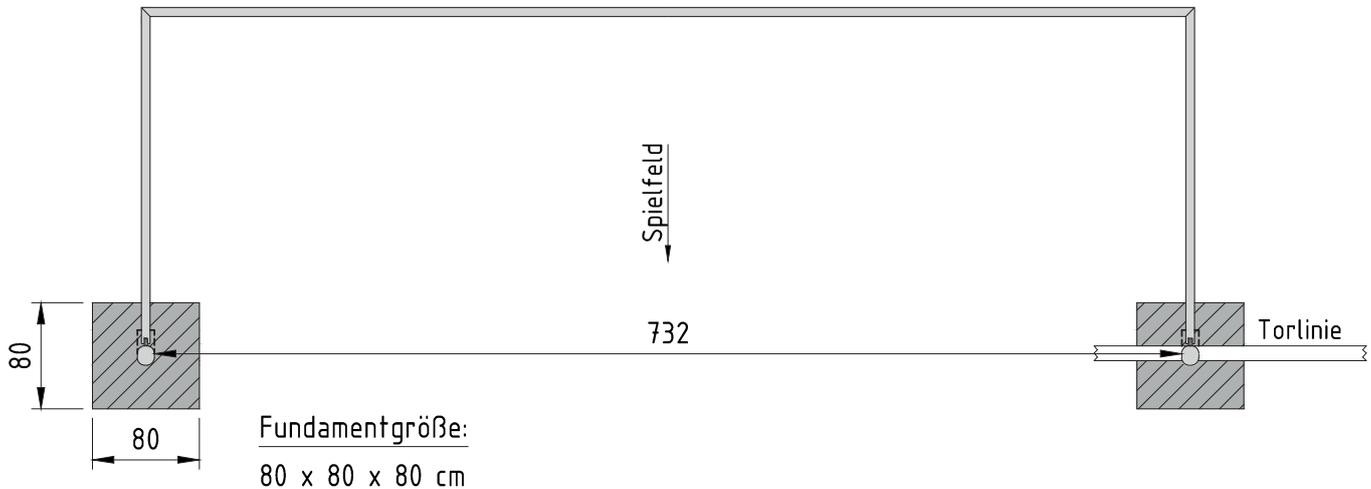
- Saure Böden bzw. manche Schnellbinder greifen Aluminium an. Um die Hülsen zu schützen empfehlen wir, die Hülsen vor dem Einbetonieren von außen mit Bitumen (Silolack) zu streichen! Alle Bodenhülsen gegen Mehrpreis mit Bitumen gestrichen lieferbar!
- Für einen Wasserablauf Hülse an Drainage oder Sickerschicht anschließen!
- Gegen Versanden die Bodenhülsen nach Einsatz der Geräte mit Silikon abdichten!

Wichtiger Hinweis: Wir übernehmen keine Gewähr für den Einbau. Bei dem vorliegenden Einbauplan / Bewehrungsplan handelt es sich um eine Einbauempfehlung des Herstellers. Bitte berücksichtigen Sie immer die Gegebenheiten vor Ort wie bspw. die Art des Bodenbelages (Natur- oder Kunstrasen, Kunststoff, Pflaster usw.) sowie nationale und internationale Richtlinien und Vorschriften. Prüfen Sie im Vorfeld, ob eine Anpassung des Einbauplans erforderlich ist. Gerne unterstützen wir Sie dabei - sprechen Sie uns an.

© Schäper Sportgerätebau GmbH, 01/2020. Technische Änderungen, Modellabweichungen und Druckfehler vorbehalten. Einbaupläne sind speziell für den Empfänger bestimmt, Weitergabe nicht gestattet!

TEAMSPORTBEDARF.DE

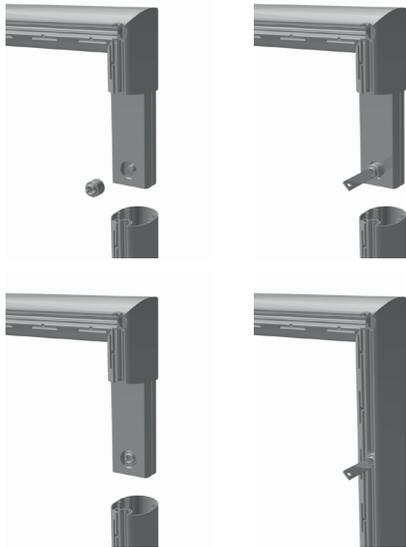
EINBAUPLAN FÜR FUSSBALLTOR, TYP 2 BESTELL NR.: 26000204/26002042/26SAM204/26SAM242



Aufbauanleitung für Fußballtore Typ 2 (26000204 / 26002042)

Die aufrechten Pfosten entsprechend links und rechts über die Verbinderprofile stützen und mit der Querlatte verbinden.

Gegebenenfalls den Bodenrahmen mit dem Verbinderprofil im Torrahmen verbinden. Tor in die Hülsen setzen und das Netz einhängen.



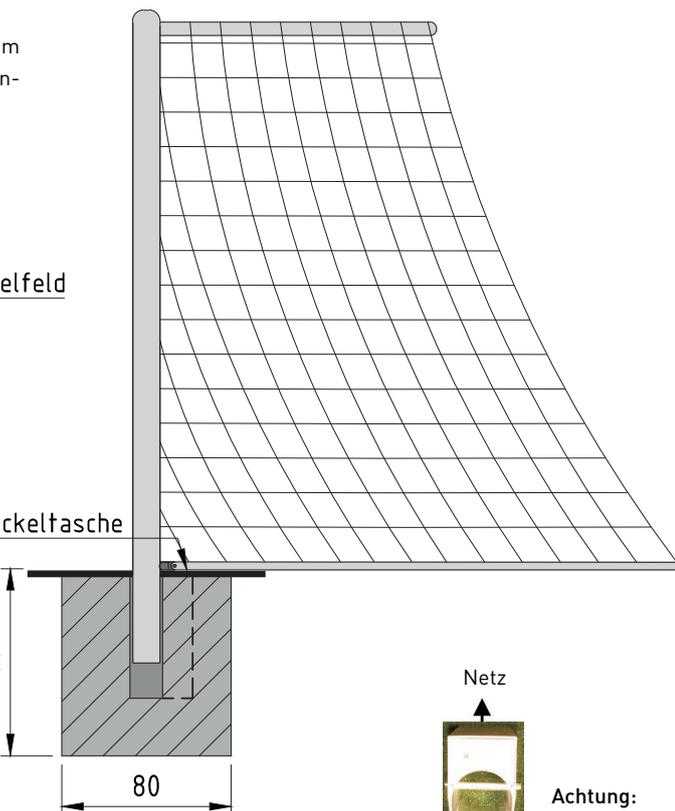
Hinweise

- Bodenhülsen sind lotrecht zu setzen
- OK Bodenhülsen = OK Gelände

Hinweise zu Fundamenten:

XC4, XF1; Beton C 25 / 30, WF, Betonstahl Bst. 500 A gem. Statik. Empfehlungen zur Bewehrung finden Sie am Ende der Einbaupläne. Alle Angaben zu Statik und Fundamenten beziehen sich immer auf D-NRW/Münster (regionale Windlastenkarten beachten)!

Hinweise zu Maßen: Alle Maße in cm! Skizze nicht maßstabsgerecht!



Achtung:
Auf die Position der Bodenhülsen achten!

Wir empfehlen:

- Saure Böden bzw. manche Schnellbinder greifen Aluminium an. Um die Hülsen zu schützen empfehlen wir, die Hülsen vor dem Einbetonieren von außen mit Bitumen (Silolack) zu streichen! Alle Bodenhülsen gegen Mehrpreis mit Bitumen gestrichen lieferbar!
- Für einen Wasserablauf Hülse an Drainage oder Sickerschicht anschließen!
- Gegen Versanden die Bodenhülsen nach Einsatz der Geräte mit Silikon abdichten!

Wichtiger Hinweis: Wir übernehmen keine Gewähr für den Einbau. Bei dem vorliegenden Einbauplan / Bewehrungsplan handelt es sich um eine Einbauempfehlung des Herstellers. Bitte berücksichtigen Sie immer die Gegebenheiten vor Ort wie bspw. die Art des Bodenbelages (Natur- oder Kunstrasen, Kunststoff, Pflaster usw.) sowie nationale und internationale Richtlinien und Vorschriften. Prüfen Sie im Vorfeld, ob eine Anpassung des Einbauplans erforderlich ist. Gerne unterstützen wir Sie dabei - sprechen Sie uns an.

© Schäper Sportgerätebau GmbH, 01/2020. Technische Änderungen, Modellabweichungen und Druckfehler vorbehalten. Einbaupläne sind speziell für den Empfänger bestimmt, Weitergabe nicht gestattet!



ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Nr. / No.: ZSTS/APZE/2514

Zertifikatsinhaber: Schäper Sportgerätebau GmbH
Licence Holder: Nottulner Landweg 107
48161 Münster
Deutschland

Hersteller: 408980
Manufacturer:

Produkt: Fußballtore
Product:

Technische Beschreibung: siehe Seite 2-3
Technical Description:

Prüfgrundlage: EN 748:2013+AC:2018; EN 913:2018+A1:2021;
Tested in accordance with: AfPS GS 2019:01 PAK

Prüfbericht(e): 2022-IN-AT-TICL-M-EX-0000245-MM-001
Test report:

Prüfzeichen:
Test mark:



Dieses Zertifikat gilt bis: 24.08.2027
This certificate is valid until:

Die Zertifizierungsstelle der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, als von der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) benannte Zertifizierungsstelle, bestätigt: Die im Gesetz über die Bereitstellung von Produkten am Markt (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) gestellten Anforderungen werden vom oben angeführten Erzeugnis erfüllt. Der Antragsteller ist berechtigt, das genannte Produkt mit den oben abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen.

The Certification Body TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, notified by the Central Authority for Safety (ZLS) confirms: The legal requirements regarding the supply of products to the market according to the Product Safety Law (ProdSG) are met by the product described above. The Applicant is authorized to assign the test marks shown above to the specified product.

Wien , 25.08.2022
Vienna


Dvorak, M.Sc. Andreas DI (FH)
Zertifizierungsstelle
Certification Department



TÜV AUSTRIA
SERVICES GMBH
Deutschstraße 10
A-1230 Wien

Online Verification



Fußballtor (7,32 x 2,44 m) und Fußballtor (5 x 2 m)

Torrahmen aus Ovalprofil 120/100/2,3 mm in Aluminium blank oder pulverbeschichtet weiß, Bodenrahmen in verschiedenen geometrischen und funktionalen Ausführungen, Netzbefestigung am Tor- und Bodenrahmen mittels eingefräste Netzaufhängung oder Kunststoffnetzhasen oder mit Spannstangen und/oder Netzbügel

26000205	Fußballtor Typ 1 (7,32 x 2,44 m), weiß einbrennlackiert eingefräste Netzaufhängung, mit Spannstangen (Stahl),
26002052	Fußballtor Typ 1 (7,32 x 2,44 m), Alu blank eingefräste Netzaufhängung, mit Spannstangen (Stahl),
26SAM205	Fußballtor Typ 1 (7,32 x 2,44 m), weiß einbrennlackiert, mit Kunststoffnetzhasen (grau) im Torrahmen, mit Spannstangen (Stahl),
26SAM252	Fußballtor Typ 1 (7,32 x 2,44 m), Alu blank Kunststoffnetzhasen (grau) im Torrahmen, mit Spannstangen (Stahl),
26000204	Fußballtor Typ 2 (7,32 x 2,44 m), weiß einbrennlackiert eingefräste Netzaufhängung, mit Netzstange / Netzbügel
26SAM204	Fußballtor Typ 2 (7,32 x 2,44 m), Kunststoffnetzhasen (grau), mit Netzstange / Netzbügel, weiß einbrennlackiert
06GL2204	Fußballtor Typ 2 (7,32 x 2,44 m), für Goal-Clip 2.0 mit Netzstange / Netzbügel, weiß einbrennlackiert
06GL2242	Fußballtor Typ 2 (7,32 x 2,44 m), für Goal-Clip 2.0 mit Netzstange / Netzbügel, Aluminium blank
06GL2205	Fußballtor Typ 1 (7,32 x 2,44 m), für Goal-Clip 2.0 mit Spannstangen (Stahl), weiß einbrennlackiert
06GL2252	Fußballtor Typ 1 (7,32 x 2,44 m), für Goal-Clip 2.0 mit Spannstangen (Stahl), Aluminium blank
26002042	Fußballtor Typ 2 (7,32 x 2,44 m), Aluminium blank eingefräste Netzaufhängung, mit Netzstange / Netzbügel
26SAM242	Fußballtor Typ 2 (7,32 x 2,44 m), Kunststoffnetzhasen (grau) mit Netzstange / Netzbügel, Aluminium blank
27008003	Fußballtor (5 x 2 m) nach Bauart des Fußballtores Typ 1, weiß einbrennlackiert, mit Spannstangen und Bodenrahmen
27008032	Fußballtor (5 x 2 m) nach Bauart des Fußballtores Typ 1, aus hochwertigem Aluminium, mit Spannstangen und Bodenrahmen
07SAM803	Fußballtor (5 x 2 m) nach Bauart des Fußballtores Typ 1, weiß einbrennlackiert, mit Spannstangen und Bodenrahmen
07SAM832	Fußballtor (5 x 2 m) nach Bauart des Fußballtores Typ 1, mit Spannstangen und Bodenrahmen
Zubehör	Bodenrahmen
06002071	Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt
06002072	Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m) Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt
07002009	Bodenrahmen für Fußballtore (5 x 2 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stangensystem oder Stahlseil

Wien, 25.08.2022
Vienna,

DI (FH) Andreas Dvorak, M.Sc.
Zertifizierungsstelle
Certification department



07002071	Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt
07002072	Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m), Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt
07002091	Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m), Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stangensystem oder Stahlseil
08002072	Bodenrahmen für Kleinfeldtor (3 x 2 m), hochklappbar Auslage: 150 cm, komplett verschweißt
06CH2071	Bodenrahmen für Fußballtore (7,32 x 2,44 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt, Netzbefestigung mit aufgeschweißten Östen
06CH2072	Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), Modell "Schweiz", Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt, Netzbefestigung mit aufgeschweißten Östen
06002019	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stahlseil
06052019	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stahlseil
07002019	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stahlseil
07052019	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m) Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stahlseil
07052T19	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m), Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stangensystem
07002T19	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (5 x 2 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stangensystem
06052T19	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), Auslage: 150 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stangensystem
06002T19	Verstärkter Bodenrahmen für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), Auslage: 200 cm in einem Stück verschweißt, inkl. Stangensystem
26GG2071	Bodenrahmen "Player Safe" hochklappbar, gefräst aus Aluminium Auslage: 200 cm für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), inkl. Polster
26G02071	Bodenrahmen "Player Safe" hochklappbar, gefräst aus Aluminium Auslage: 200 cm für Fußballtor (7,32 x 2,44 m)
26GG2072	Bodenrahmen "Player Safe" hochklappbar, gefräst aus Aluminium Auslage: 150 cm für Fußballtor (7,32 x 2,44 m), inkl. Polster
26G02072	Bodenrahmen "Player Safe" hochklappbar, gefräst aus Aluminium Auslage: 150 cm für Fußballtor (7,32 x 2,44 m),

Wien, 25.08.2022
Vienna,

Dvorak
DI (FH) Andreas Dvorak M.Sc.
Zertifizierungsstelle
Certification department





ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Nr. / No.: ZSTS/APZE/2321

Zertifikatsinhaber: Schäper Sportgerätebau GmbH
Licence Holder: Nottulner Landweg 107
48161 Münster
Deutschland

Hersteller: 408980
Manufacturer:

Produkt: Torgewichte für freistehende Fußball-, Handball- und
Product: Hockeytore

Technische Beschreibung: siehe Seite 2
Technical Description:

Prüfgrundlage: EN 913:2018+A1:2021; EN 748:2013+A1:2018 Pkt.
Tested in accordance with: 4.4; EN 749:2004 + AC:2005 Pkt. 4.4; EN 750:2004
+ AC:2005 Pkt. 4.4

Prüfbericht(e): PS2021-222
Test report:

Prüfzeichen:
Test mark:



Dieses Zertifikat gilt bis: 17.11.2024
This certificate is valid until:

Die Gesamtbeurteilung und die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Muster. Die Benutzung des Prüfzeichens basiert auf dem Vertrag mit der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, die darin enthaltenen Regelungen sind strikt einzuhalten.

The overall assessment and the test results only relate to the tested samples. Permission to use Test Mark in accordance with the conditions of the contract with TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH is hereby granted.

Wien , 18.11.2021
Vienna

Farkas Zoltan Ing.
Zeichnungsberechtigter
authorized signatory



Torgewichte

Komponenten: alle aus verzinktem Stahl, mit Rollen

- Stahlgewichte werden am Rahmen der Tore der Fa. Schäper fest verschraubt angebracht
- Gewichtsbehälter wurden mit Stahl, Sand befüllt
- 2 Lufträder (ausgeschäumt - pannensicher)
- Gewichtsklassen richten sich nach Größe und Ausladung der Netzrahmen:
Befüllung mit 100 kg, 125 kg, 170 kg, 200 kg
- Ausführungslänge 3 m, 5 m („Einrohr“ Bauweise), Bewegung in Längsrichtung
- Ausführungslänge: 2,25 m („Doppelrohr“ Bauweise), Bewegung in Querrichtung

Artikel-Nr.	Gewicht [kg]	Artikelbeschreibung
08RSO100	110	Gewicht zum Nachrüsten von Bolzplatztoren 3,0 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
08RSO125	125	Gewicht zum Nachrüsten von Bolzplatztoren 3,0 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
08RSO200	200	Gewicht zum Nachrüsten von Bolzplatztoren 3,0 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
07RSO100	110	Gewicht zum Nachrüsten von Jugendtoren 5,0 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
07RSO125	125	Gewicht zum Nachrüsten von Jugendtoren 5,0 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
07RSO200	200	Gewicht zum Nachrüsten von Jugendtoren 5,0 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
06RSO100	110	Gewicht zum Nachrüsten von Trainingstoren 7,32 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
06RSO170	170	Gewicht zum Nachrüsten von Trainingstoren 7,32 m, anschraubbar, Tor der Breite nach fahrbar
00001S40	100	fahrbares Gewicht aus feuerverzinktem Stahl, feste Anbindung, befüllbar Tor mit Gewicht nicht fahrbar



Wien, 18.11.2021
Vienna,


Ing. Zoltan Farkas
Zertifizierungsstelle
Certification department